

## 英語融入綜合領域課程（四年級）

教室語言英語普及化  
強化學習動機減少排斥  
全英教學翻轉練習  
形成性評量、延伸活動設計

1. 綜合活動很難用紙筆測驗、實作評量的形成性評量。
2. 透過表現任務、學習鷹架、跨語言實踐應用、以英語進行溝通、發表、實作、跨語言、跨文化。(用英文為學習工具來學習學科知識)。
3. Dual focused educational approach in which an additional language is used for learning.
4. 沉浸式：學校完全使用一種非學生母語的第二語言進行教學。
5. 英語融入學科設計流程：(綜合三節、2節仍維持中文、1節為英語融入)
  - (1) 分析領域課程內容：**領域學科教師介入**
    - 統整教科書主題，確認主題單元及學習目標。
    - 參考領綱核心素養。(跟實作任務及教學歷程的設計有關)
    - 摘取內容中適合的課程活動。
    - 再編寫教案
  - (2) 設計雙語融入學科主題：**領域學科教師介入與英語老師協同**
    - 主題單元選擇：**學科和英語教師協同討論確認**
    - 選擇的方式；每個單元做核心重點是的指導或選擇部分合宜的單元做長時間的沉浸教學（一個議題拉長時間延伸及沉浸、且中文的課程中也有涉獵，可以成為學習背景）。
  - (3) 收集符合主題及語言能力的合適材料：
    - 確認單元主題學習目標及學習表現（讓學生在英語課所學校的句型與單字可以應用，不要產出太多的單字和句型）C L I L 的概念（會應考英語學習的立場）、不能直接以翻譯的方式進行
    - 英語活動發展設計
    - 教科書內容外的延伸教學
    - 完成各節教學教案設計後再與導師討論活動的可行性與適切度。
  - (4) 設計整合教學活動及延伸活動
    - 部分內容不適用英語解說操作也可能重複衝突。(不要直接將課程英語化)
    - 英文老師要依照課程內容、目標及核心素養唯一具設計新的課程活動內容，同時未必面落入英語本位思考。
    - 嘗試、體驗、討論

(5) 執行課程教學：(前三年教學主導群為英文老師、今年為導師主教，英文老師協同)

- 協同教學：英語教師為課程主教、導師負責協同教學

(6) 課程教案修正：進行滾動性修正 (課程評鑑：課程實施階段)

- 檢討修正：課後確實記錄查驗
- 內容是否符合學生英語程度。
- 學生能否確實理解學科內容。
- 是否需要額外加強圖文解釋。
- 活動設計的流暢度：步驟無法簡單化直接示範，或直接錄 VCR。
- 教學時間的掌握。

## 6. 雙語融入跨學科的設計

(1) 學生英語語言能力。

(2) 學科性質與資源：連結真實生活 (總綱、領綱、教科書、線上資源)。

(3) 確實達到沉浸效果：每周上課的次數、英語、主題統整、綜合生活。有效利用練習應用英語的延伸目標、延伸到其他的領域，提升沉浸的時間。

(4) 教案與教學模式：共備/協同，誰擔任主教者、協同者的責任：每個學校的情況不同。

## 7. 雙語課程設計模式參考



台南市勝利國小 謝承翰老師 1100706 分享投影片

(1) 要用哪一種方式要以學生的能力確認要用哪一種方式。

(2) 從 softway 開始到 hardway.

8. 學科學習重點 V S 英語學習重點的範例

9. 雙語課程設計參考

(1) 大量的刺激：圖片、表情、肢體、影片。

(2) 鷹架式學習。

(3) 大量交流與產出。

(4) 增加文化向度

(5) 高階思維訓練

(6) 可持續發展學習

10. 教材設計：

(1) 綜合活動課程理念與設計

(2) 英語相關知識：

- Classroom language:
- Key vocabulary: 課程中學生會使用到的
- Target language: 學科內容概念的重要單字，
- Sentence:

(3) 綜合教案

G5 Unit1 我們這一家

[http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907299\\_30.pdf](http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907299_30.pdf)

G5 Unit2 生命的樂章

[http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907315\\_11.pdf](http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907315_11.pdf)

G5 Unit3 我們同在一起

[http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907333\\_17.pdf](http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907333_17.pdf)

G5 Unit4 化險為夷

[http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907349\\_65.pdf](http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907349_65.pdf)

G4 Unit1 大放異彩

[http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907375\\_97.pdf](http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907375_97.pdf)

G4 Unit2 家族休閒活動

[http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907391\\_52.pdf](http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907391_52.pdf)

G4 Unit3 溝通交流道

[http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907406\\_86.pdf](http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907406_86.pdf)

G4 Unit4 小小志工團

[http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907422\\_50.pdf](http://immersion.ntue.edu.tw/uploads/lessonplan/1622907422_50.pdf)

(4) 雙語跨領域教學流程

- 暖身複習
- 引起動機
- 焦點學習:多元符碼(傳遞要表達的內容:協助他們理解，not only language)，

重視思考認知的歷程，設計探究歷程的設計

- 討論實作
- 小結、總結

Target language: respect, stereotype

Key word

學生的 production 可以雙語呈現，純中文、中英文、純新聞

(5) 課程評鑑：課程實施的課程評鑑。隨時進行反思修正。

(6) 最後的目的由導師進行英語授課。

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfBis77PvOOw-vLcOTwiO6Waf3k5D9wH1JU\\_2Y1Y6ixUTl\\_w/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfBis77PvOOw-vLcOTwiO6Waf3k5D9wH1JU_2Y1Y6ixUTl_w/viewform)

四堂課帶完刻板印象、(中文)

先做活動、再歸納概念，要視課程的概念為主(教學設計)、概念的歸納、

Q & A :

- 1、英文課的課堂數、雙語課、資訊課一堂、體育課一堂。
- 2、教師如何進行雙語的精進：
  - (1) 可以投資在學生身上。
  - (2) 外師可以開課。
- 3、初期對於雙語學校的重點：課室用語的重點。
- 4、雙語的課程，綜合領域教科書為主，自編還是選用其他的教材。學科特質：數學、自然(知識架構要自改編時要注意)、
  - 5、沉浸式課程的能力：(沉浸式、雙語學校：3分之2)
    - (1) 沉浸式適合年級。
    - (2) 是否視正式的英文老師。
    - (3) 學校的老師是不是有挑過：B2 級 (B 1)。
    - (4) 導師的發音會不會影響學生(多元英語)。
    - (5) 沒有辦法全部主題都以英文來上課。
    - (6) 抽象一點的東西：respect, stereotype。
  - 6、全英語授課，但是學生又可能缺乏單元語言字彙。(Clothes 是六年級版本的單字) 請問單元語言字彙教學，占多少時間? 以：4 年級性別面面觀單元 Clothes 單字(?節課) Disc 鳥類人格測驗(?節課) 刻板印象(?節課)

7、小組的討論跟分享可以用中文，那對於幾年級的孩子會開始有 **English Output** 要求呢？

學生產出：純中文、中英文交錯(單字)、中英文交錯(片語)、中英文交錯(句子)、純英文。(表達為主、以溝通為主)

8、全英授課時，遇到班級學生學息/干擾...狀況，會轉化成中文處理孩子的問題嗎？

9、想請問，在英文課時，有使用英文的教科書嗎？還是搭配 **CLIL** 的課程自編教材呢？